

P r ü f b e r i c h t

Test Report

Nr. / No. GTÜ R014-15042.02

Gemäß der einheitlichen Bedingungen für die Genehmigung der /
With regard to uniform provisions concerning the approval of

**Fahrzeuge hinsichtlich der Sicherheitsgurtverankerungen,
der ISOFIX-Verankerungssysteme und der Verankerungen für den oberen ISOFIX-Haltegurt.**

*vehicles with regard to the safety-belt anchorages,
Isofix anchorages systems and Isofix top-tether anchorages*

ECE R 14

vom / of **01.04.1970**

einschließlich der / *including*

**Änderung 07 Ergänzung 8/
amendment 07 supplement 8**

vom / of **10.02.2018**

Name und Anschrift des Prüflaboratoriums /
Name and address of the Test Laboratory

: GTÜ Gesellschaft für Technische Überwachung mbH
Vor dem Lauch 25
D-70567 Stuttgart

Name und Anschrift des Auftraggebers /
Name and address of orderer

: Aguti Produktentwicklung & Design GmbH
D-88085 Langenargen

Nr. / No. : GTÜ R014-15042.02
Typ / Type : Dreheinheit Ford Transit, Mod. Jahr 2015
Hersteller / Manufacturer: Aguti Produktentwicklung & Design GmbH
D-88085 Langenargen

0. Allgemeine Angaben / General

- 0.1. Fabrikmarke
(Firmenname des Herstellers) /
Make (trade name of manufacturer) : Aguti
- 0.2. Typ / Type : Dreheinheit Ford Transit, Mod. Jahr 2015
- 0.3. Verwendungsbereich Ford Transit, Ford Transit Custom ab Modelljahr
2015, Typbezeichnung: V362 und V363
- 0.4. Fahrzeugklasse / *Category of vehicle* : M1, N1
- 0.5. Name und Anschrift des Herstellers/
Manufacturer's name and address : s. Auftraggeber

**1. Prüffahrzeug(e)/-objekt(e) /
Test vehicle(s)/-object(s)**

- 1.1. Beschreibung / Description**
- Aufgrund von Änderungen an der Dreheinheit wurde ein neuer Zugversuch durchgeführt. Es wurde ein Originalsitz des Typs Ford Transit (Modelljahr 2015) in Verbindung mit einer Aguti Dreheinheit 20mm asymmetrisch montiert auf einem Originalsitzkasten des Typs Ford Transit einer Prüfung gem. ECE R14 unterzogen. (s. Zeichnungen in der Anlage).
- Der Original-Sitz mit Dreheinheit Aguti und Original-Sitzkasten wurde auf einer starren Platte befestigt. Die obere äußere Gurtverankerung befindet sich an der B-Säule (die geometrischen Daten wurden nach den Daten von Ford simuliert), der Gurtaufroller befindet sich unten an der B-Säule, die untere äußere Gurtverankerung befindet sich am Sitzkasten (verschraubt), die innere Gurtverankerung befindet sich am Sitz.

1.2. Bemerkungen / Remarks : Die Asymmetrie der Dreheinheit beträgt max. 20mm, kleinere Werte sind zulässig.

2. Prüfprotokoll / Test report

2.1. Prüfortparameter / Parameter of the test area : entfällt / n.a.

2.2. Meß- und Prüfeinrichtungen / Equipment for measuring and testing : Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die den Anforderungen der Prüfgrundlage entsprechen

2.3. Prüfergebnisse / Test results Die Prüfungen erfolgten gemäß den Anforderungen der Klassen M1/N1.

2.3.1. H-Punkt-Vermessung : Die Vermessung der H-Punkte und der tatsächlichen Rumpfwinkel ergab eine Übereinstimmung mit den R-Punkten und den konstruktiv festgelegten Rumpfwinkeln im Rahmen der zul. Abweichungen.

2.3.2. Anzahl und Art der Gurtverankerungen : 3 Gurtverankerungen.
Art der Gurtverankerungen Ar.
Die Anforderungen der Prüfgrundlage sind erfüllt /

2.3.3. Lage der effektiven Gurtverankerungen : Die Vermessung ergab ausreichende Übereinstimmung mit den Angaben des Herstellers

Nr. / No. : GTÜ R014-15042.02
Typ / Type : Dreheinheit Ford Transit, Mod. Jahr 2015
Hersteller / Manufacturer: Aguti Produktentwicklung & Design GmbH
D-88085 Langenargen

- 2.3.4. Festigkeitsprüfungen : Eine Prüfkraft von je 13500 N wurde auf die Zugvorrichtung des Schultergurtes und auf die Zugvorrichtung des Beckengurtes aufgebracht. Zusätzlich wurde eine Kraft vom 20-fachen Sitzgewicht = 8240 N (entspricht einem Gewicht von Sitz mit Unterbauten von 42 kg) im Sitzschwerpunkt aufgebracht.
Die eingeleiteten Kräfte wurden mittels 3 Kraftmeßdosen erfaßt.
Sitzstellung s. Anlage 1.
- Prüfergebnis:
Alle erforderlichen Verankerungen haben den Belastungen für die Fahrzeugklasse M1/N1 über den vorgeschriebenen Zeitraum standgehalten.
- Die beschriebenen Gurtverankerungen entsprechen den Vorschriften der ECE-Regelung Nr. 14 für Fahrzeuge der Klassen M1/N1.
- Die Anforderungen gem. 7.1 und 7.1.1. der ECE-Regelung 14 sind erfüllt.
- Aufstellung der durchgeführten Versuche siehe Prüfprotokoll Festigkeitsprüfungen (Anlage 1)
- 2.4. **Allgemeine Vorschriften** : Die allgemeinen Vorschriften gem. 5.2.1, 5.2.1.1, 5.2.1.2, 5.2.1.3 und 5.2.1.4 der Regelung sind erfüllt.
- 2.5. **Bemerkungen / Remarks** : Einrichtungen zur Messung der Vorverlagerung waren nicht vorhanden, da sich der obere äußere Gurtverankerungspunkt an der B-Säule befindet.

Nr. / No. : GTÜ R014-15042.02
Typ / Type : Dreheinheit Ford Transit, Mod. Jahr 2015
Hersteller / Manufacturer: Aguti Produktentwicklung & Design GmbH
D-88085 Langenargen

**2.5. Allgemeine Angaben /
Other information**

Eingangsdatum der(s) Prüffahrzeu-
ge(s)/-objekte(s) zur Typprüfung /
*Vehicle(s)/ -object(s) submitted for
type approval tests on* : 13.09.2018

Ort der Prüfung /
Place of testing : Langenargen

Datum der Prüfung /
Date of testing : 13.09.2018

3. Anlagen / Enclosures

- 1 Prüfprotokoll Festigkeitsprüfungen
- 2 Fotos Versuchsaufbau : 1 Foto (vor Prüfung) und 1 Foto (nach Prüfung)
- 3 Kraft-/Zeitkennbild : vom 13.09.2018
- 4 Zeichnungen der Dreheinheit und
des Sitzes mit Dreheinheit : Z.-Nr. 680-220-00 Ford (Blatt 1-2)

Nr. / No. : GTÜ R014-15042.02
Typ / Type : Dreheinheit Ford Transit, Mod. Jahr 2015
Hersteller / Manufacturer: Aguti Produktentwicklung & Design GmbH
D-88085 Langenargen

4 Schlussbescheinigung / Certification

Der beschriebene Typ - e n t s p r i c h t - der o. a. Prüfspezifikation.

The type described is - i n c o m p l i a n c e - with the test specification mentioned above.

Die verwendeten Prüfmuster waren im Hinblick auf das erforderliche Leistungsniveau für den zu genehmigenden Typ repräsentativ

With regard to the required level of performance to be achieved, the tested items were representative for the type to be approved

Dieser Prüfbericht umfasst Blatt 1 bis 6 sowie die Anlagen.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

This Test Report includes pages 1 to 6 and attachments.

The Test Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only.

PRÜFLABORATORIUM / TEST LABORATORY

benannt von der Benennungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes,
Bundesrepublik Deutschland

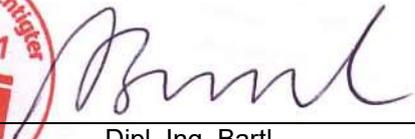
*designated by designation department of Kraftfahrt-Bundesamt,
Federal Republic of Germany*

Stuttgart, 04.12.2018

Technischerdienst@gtue.de

Tel.: +49 (0) 711 / 9 76 76 510

Fax.: +49 (0) 711 / 9 76 76 519



Dipl. Ing. Bartl

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : GTÜ R014-15042.02



Typ / Type : Dreheinheit Ford Transit, Mod. Jahr 2015

Hersteller / Manufacturer: Aguti Produktentwicklung & Design GmbH
D-88085 Langenargen

Prüfprotokoll Festigkeitsprüfungen:

Anlage 1

Ver-such	Prüfobjekt	Sitz-reihe / Lage	Sitztyp	Sitzstellung	Gurt-anord-nung	Bemerkung
1/M1/ N1	Starre Platte	1/ links	Originalsitz von Ford Transit Mod. jahr 2015 mit Dreheinheit Aguti asymmetrisch 20mm auf Originalsitzkasten von Ford Transit Mod. jahr 2015	Sitz vorletzte Raste, oberste Stellung	Ar	Obere Gurtverankerung an der B-Säule, Gurtaufroller an der B-Säule unten, untere äußere Gurtverankerung am Sitzkasten verschraubt, innere Gurtverankerung am Sitz Die zusätzliche Prüflast entsprechend dem 20-fachen Sitzgewicht, wurde separat auf den Sitz aufgebracht. Ergebnis: M1/N1 positiv.
		Mitte	-			-
		rechts	-	-	-	-

